



# COVID-19 et grands singes

## **Conseils pour le personnel des industries extractives, applicables aux industries énergétiques, de construction d'infrastructures, de transport, à l'agro-industrie et aux autres projets opérant dans les habitats des grands singes**

Section grands singes et Groupe de travail ARRC  
Groupe de spécialistes des primates de l'UICN CSE  
En vigueur: jusqu'à nouvel ordre

En raison des similitudes physiologiques, anatomiques et génétiques entre les humains et les anthropoïdes, les grands singes (bonobos, chimpanzés, gorilles et orangs-outans) sont sensibles au transfert de maladies d'origine humaine (et vice versa). Depuis 25 ans, les maladies sont devenues une des menaces essentielles pour les anthropoïdes. Le virus Ebola, par exemple, a causé la mort d'environ un tiers des gorilles et chimpanzés en Afrique. D'autres maladies, notamment des virus de type polio, la variole du singe, la maladie du charbon, la tuberculose et des maladies respiratoires ont été transmises par les humains aux grands singes et ont également causé la mort d'anthropoïdes. Bien que le COVID-19 n'ait pas encore été observé chez les grands singes, il existe de nombreuses preuves scientifiques que ces espèces sont susceptibles d'être infectées par le virus responsable de la pandémie de COVID-19. De plus, il est maintenant reconnu que les grands singes sont aussi sensibles à de nombreux autres virus respiratoires qui ne causent que des symptômes bénins chez l'homme mais qui peuvent tuer ces animaux. Pour cette raison, toute activité humaine opérant dans l'habitat des grands singes peut mettre en danger ces derniers. Nous recommandons donc fortement que toute activité humaine soit menée de manière à minimiser les risques de transmission de maladies de l'homme aux grands singes.

De nombreux projets, usines et autres infrastructures associées, opérant dans divers secteurs (y compris énergie, industries extractives, infrastructures de transport, agro-industrie et infrastructures associées) sont planifiés ou déjà opérationnelles dans l'habitat des anthropoïdes en Afrique et en Asie (<https://www.stateoftheapes.com/>). Nous voulons notifier les risques de contamination potentielle des grands singes aux entreprises associées à ces projets et opérations, et les conseiller pour réduire les risques de propagation du COVID-19 et d'autres maladies infectieuses aux anthropoïdes.

**Il est fortement recommandé de suspendre toute activité qui aurait lieu dans les habitats des anthropoïdes.** La plupart des États inclus dans l'aire de répartition des grands singes ont actuellement mis en place des mesures strictes de confinement. En raison du risque de propagation du COVID-19, il est déconseillé, sauf en cas de nécessité, de voyager et de travailler, et ces interdictions sont encore plus importantes pour les activités se déroulant dans les habitats des grands singes. La mesure la plus efficace pour empêcher l'introduction de cette maladie hautement infectieuse dans les populations d'anthropoïdes est d'éviter toute interaction entre homme et grands singes, même les interactions indirectes (par exemple, simplement entrer dans les habitats des singes ou interagir avec les populations locales qui entrent elles-mêmes dans l'habitat des anthropoïdes à la recherche de ressources naturelles). Pour du travail indispensable, Il recommandé de réduire au minimum le nombre de personnes et le temps passé en forêt.

Il est crucial pour tous de savoir que tout le monde peut transmettre le virus à d'autres personnes ou aux grands singes avant même de montrer des signes de maladie (période d'incubation, porteurs sains) et que le virus COVID-19 peut rester vivant et actif sur certaines surfaces pendant plusieurs jours. La salive, la sueur, les sécrétions nasales, les expectorations, l'urine, les fèces et les objets qui ont été contaminés par ces fluides corporels sont d'importants vecteurs de transmission du virus. S'ils se retrouvent dans l'environnement, les grands singes peuvent s'infecter en marchant dessus ou en les touchant.

En général, l'exploration, la construction et toute opération prenant place dans l'habitat des grands singes doivent respecter les directives qui sont détaillées dans les Meilleures Pratiques de l'UICN pour la conservation des grands singes ([http://www.primatesg.org/best\\_practices/](http://www.primatesg.org/best_practices/)). Ici, nous insistons sur les mesures spécifiques à mettre en place pour empêcher la transmission de COVID-19 pour les projets actifs dans l'habitat des grands singes.

**POUR TOUT PERSONNEL INDISPENSABLE QUI DOIT PENETRER DANS L'HABITAT DES GRANDS SINGES, LES REGLES SUIVANTES DOIVENT ETRE STRICTEMENT APPLIQUEES:**

Imposer une quarantaine de 14 jours pour tout le personnel à l'arrivée sur le site du projet avant d'entrer dans l'habitat des grands singes.

Chaque jour avant le travail, tout le personnel doit être soumis à un contrôle médical pour détecter tout symptôme, y compris la fièvre (par mesure de la température corporelle). De plus, les directives applicables pour réduire les risques de transmission de maladies à ses collègues, aux populations locales et aux grands singes (voir ci-dessous) doivent être clairement rappelées.

Aucune personne cliniquement malade, qui ne se sent pas bien ou qui a été en contact avec une personne malade au cours des 14 jours précédents n'est autorisée dans l'habitat des grands singes.

Exiger qu'un masque soit porté par quiconque travaillant dans l'habitat des anthropoïdes. Les masques doivent être portés correctement et correctement éliminés - jamais jetés (voir annexe).

Si les masques chirurgicaux ne sont pas disponibles, un tissu couvrant la bouche et le nez est conseillé. Veuillez consulter: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prevent-getting-sick/diy-cloth-face-coverings.html>

Mettre en place des installations fonctionnelles de lavage des mains sur tous les sites et fournir un désinfectant pour les mains - un spray désinfectant (comme la chlorhexidine), du gel ou des lingettes - à toutes les personnes qui entrent dans l'habitat des grands singes.

Assurez-vous que tous les individus qui pénètrent dans l'habitat des anthropoïdes portent des vêtements propres et des chaussures désinfectées.

Insister et appliquer les instructions selon lesquelles les personnes qui ont besoin d'éternuer ou de tousser doivent se couvrir la bouche et le nez du creux du coude plutôt que dans les mains; s'ils ont besoin d'éternuer ou de tousser, ils doivent immédiatement quitter la zone.

Interdire de cracher, d'éternuer ou de se moucher en direction du sol.

Interdire de fumer dans l'habitat des grands singes en raison du risque de transmission de maladies via les mégots de cigarettes contaminés.

Ne jetez aucun déchet dans l'environnement, mais conservez les avec vous et jetez-le dans les poubelles qui doivent être mises à disposition en dehors de l'habitat des grands singes.

Évitez complètement quelque contact que ce soit avec les grands singes - s'ils sont vus, entendus ou sentis, ne vous approchez pas.

Si un anthropoïde (ou un autre animal sauvage) est trouvé mort, même s'il est à un stade avancé de décomposition, les travailleurs doivent suivre ces instructions:

- Ne jamais toucher ni manipuler la carcasse
- Garder une distance minimale de 2 mètres
- Alerter immédiatement les autorités compétentes

Il est conseillé aux entreprises de mettre en œuvre et d'appliquer des mesures appropriées d'assainissement dans les camps ainsi que des protocoles d'élimination des déchets, y compris la nourriture.

Des toilettes portables étanches ou d'autres installations similaires et appropriées devraient être disponibles sur place pour l'usage de tout le personnel. L'interdiction est formelle d'aller aux toilettes dans la brousse.

Les gestionnaires de sites devraient s'assurer que les employés sont bien informés des maladies infectieuses émergentes, idéalement en mettant en œuvre des programmes d'éducation et de santé pour le personnel qui opère dans l'habitat des grands singes.

Aucune nouvelle infrastructure résidentielle / campement ne devrait être établie dans ou à côté de l'habitat des grands singes.

Pour plus d'informations sur les primates et le COVID-19, veuillez consulter:

- Centre d'informations COVID-19 sur les primates non humains  
<https://umnadvet.instructure.com/courses/324>
- Site Web de Leendertz Lab <https://www.leendertz-lab.org/blog/the-leendertz-lab-in-times-of-sars-cov-2>

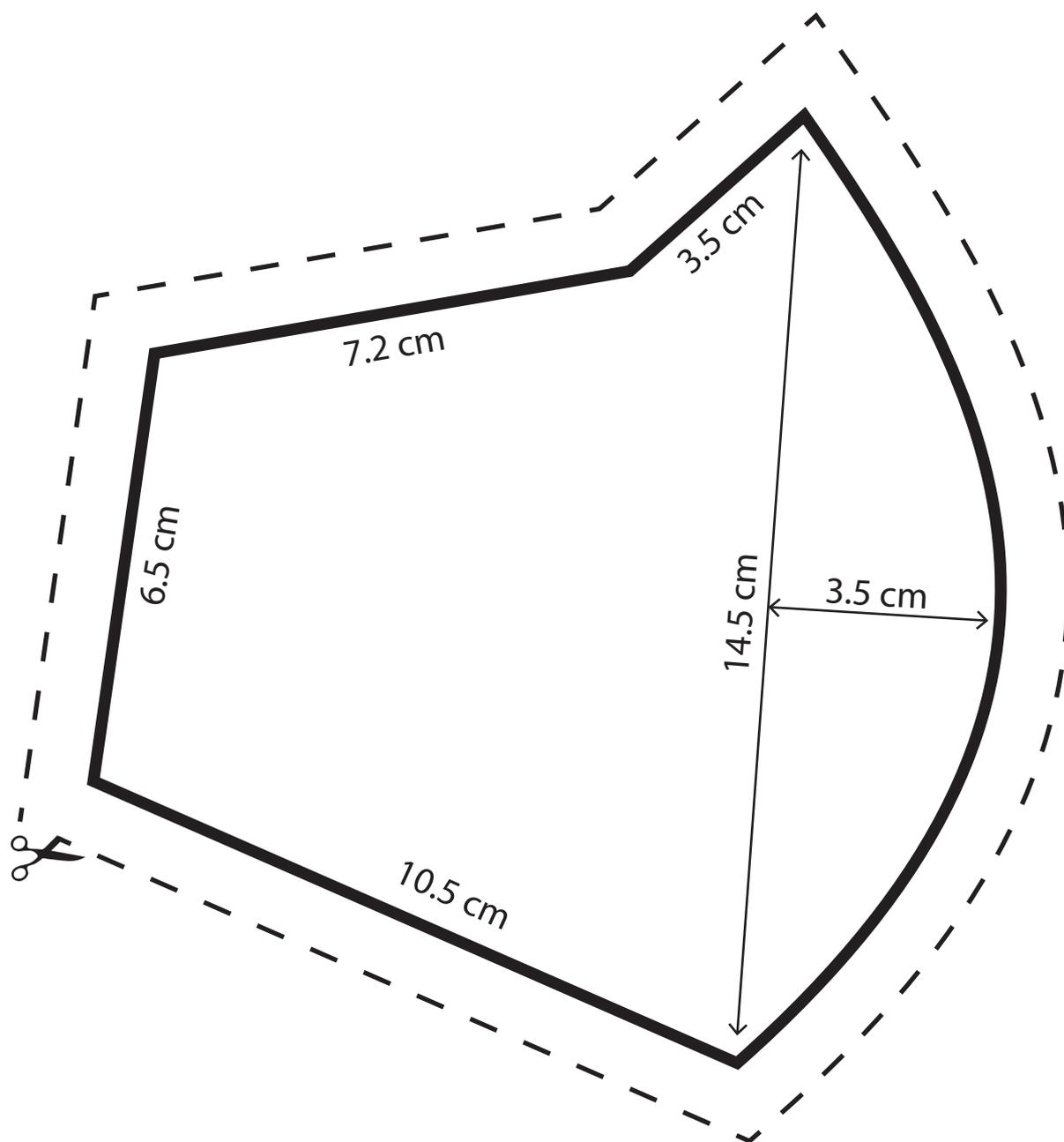
Pour les recommandations complètes sur les mesures de prévention des maladies liées aux grands singes et à leurs habitats – publiées en anglais, français et indonésien – veuillez consulter:

- Lignes directrices de l'UICN sur les meilleures pratiques pour la surveillance de la santé et le contrôle des maladies dans les populations de grands singes  
<https://portals.iucn.org/library/node/46170>
- Lignes directrices de l'UICN sur les meilleures pratiques pour le tourisme avec les grands singes <https://portals.iucn.org/library/node/9746>

Pour plus d'informations sur l'ARRC (Eviter, Réduire et Restaurer les impacts négatifs de l'énergie, des projets d'extraction et des infrastructures associées sur les singes et contribuer positivement à leur Conservation), veuillez contacter: Dirck Byler ([dbyler@globalwildlife.org](mailto:dbyler@globalwildlife.org)) ou voir: [arrctaskforce.org](http://arrctaskforce.org)

## Annexes

### Mask pattern



Sizes are scale 1:1  
based on an A4 size paper

Voir: <https://www.leendertz-lab.org/blog/the-leendertz-lab-in-times-of-sars-cov-2>

# Protocole de fabrication de masques(1)



The Leendertz Lab

<https://www.leendertz-lab.org> Vet-Support-P3@rki.de

## MATÉRIEL NÉCESSAIRE

- le patron du masque imprimé
- du coton-polyester ou coton(lavé et) 80X60 cm; deux couleurs différentes(forêt)
- du fil tout usage
- une aiguille
- des ciseaux
- des épingles
- du ruban à mesurer
- un crayon

## 1 & 2. COUPEZ LE PATRON DU MASQUE ET DES RUBANTS

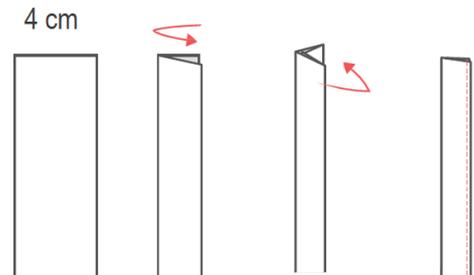
Pièce de nez

4x

## 3. COUDRE DES RUBANS & PIÈCE DE NEZ

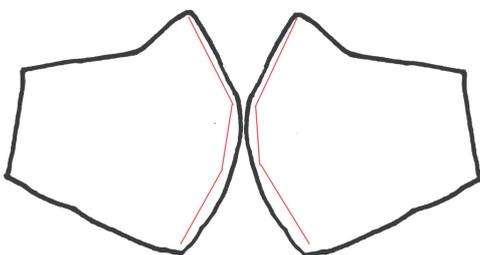


Source: John Hopkins Medicine mask

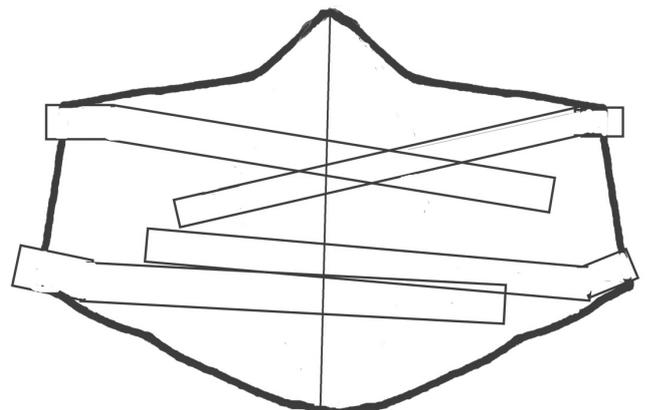


Source: John Hopkins Medicine mask

## 4. REJOIGNER LA COUTURE CENTRALE



## 5. POSITIONNEMENT DES RUBANS



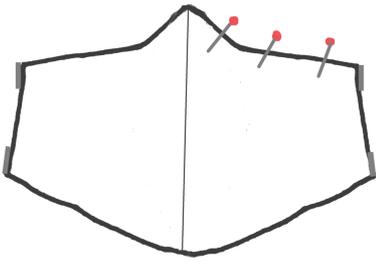
# Protocole de fabrication de masques(2)



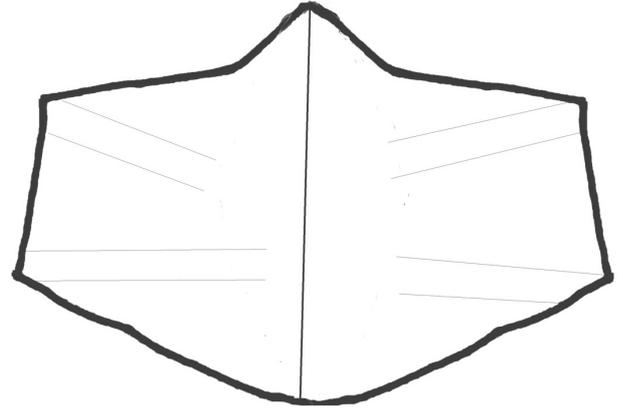
The Leendertz Lab

<https://www.leendertz-lab.org> Vet-Support-P3@rki.de

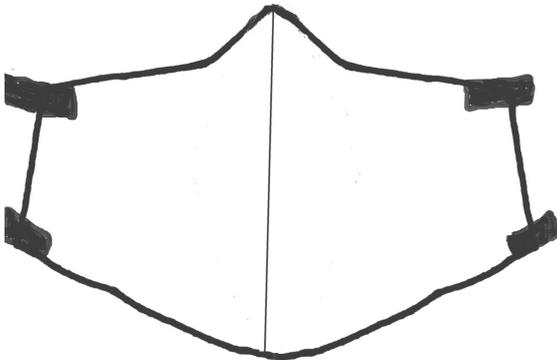
## 6. ÉPINGLER LE MASQUE



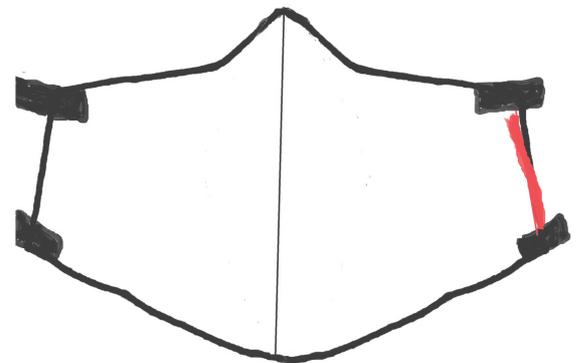
## 7. COUDRE LE TISSU EXTÉRIEUR AU TISSU INTÉRIEUR ET ATTACHEZ LES RUBANS



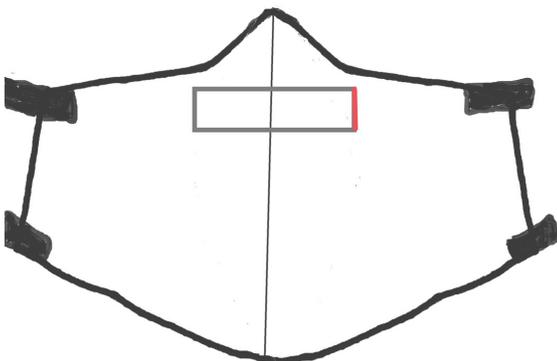
## 8. TOURNER LE MASQUE À L'ENVERS



## 9. FERMER LE CÔTÉ OUVERT



## 10. FIXER LA PIÈCE DE NEZ



# Prêt à l'emploi

LISEZ LE MODE D'EMPLOI ET NETTOYER LE MASQUE.



# Utiliser le masque

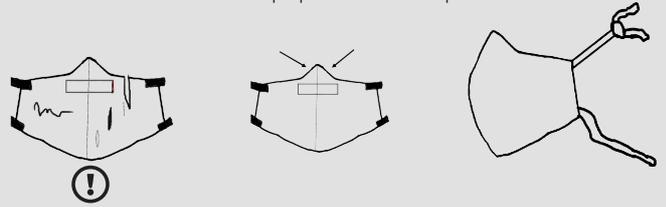
## LAVER LES MAINS 40-60 sec

- Lavez-vous les mains avec du savon et de l'eau ou un désinfectant à base d'alcool avant de mettre le masque
- Évitez de toucher le masque pendant que vous l'utilisez; si vous le faites, nettoyez-vous les mains avec un désinfectant à base d'alcool ou du savon et de l'eau
- Lavez-vous les mains avec du savon et de l'eau ou un désinfectant à base d'alcool après avoir jeté le masque.



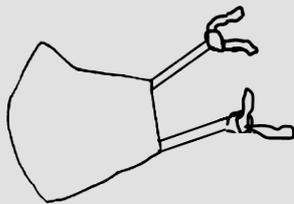
## METTEZ LE MASQUE

1. Vérifiez le masque et assurez-vous qu'il n'y a pas de déchirures ou de trous évidents de chaque côté du masque.
2. Amenez le masque au niveau de votre nez et placez les attaches supérieures sur le sommet de votre tête et fixez-le avec un nœud papillon.
3. Prenez les attaches inférieures, une dans chaque main, et fixez-les avec un nœud papillon à la nuque.



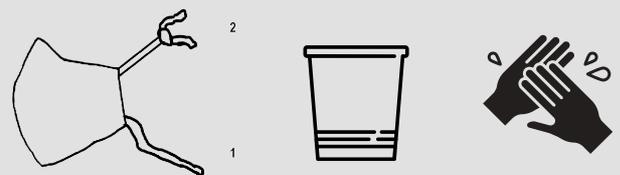
## METTEZ LE MASQUE

4. Tirez le bas du masque sur votre bouche et votre menton et vérifiez qu'il n'y a pas d'espace entre le masque et votre visage.
5. Mouler ou pincer le bord rigide (si une bande de métal est placée dans la pièce nasale) à la forme de votre nez.



## ENLEVER LE MASQUE

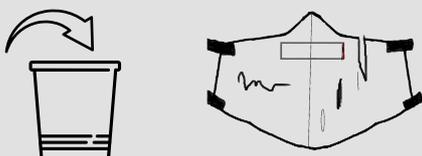
1. Évitez de toucher le devant du masque.
2. Détachez d'abord les attaches inférieures, puis détachez le nœud supérieur et retirez le masque de vous lorsque les liens sont desserrés.
3. Jetez le masque dans une poubelle fermée portant l'étiquette "poubelle pour masques utilisés".
4. Lavez-vous les mains.



## JETER ET REMPLACER

- Jetez le masque immédiatement Jetez le masque dans une poubelle ou un sac fermé avant la pause déjeuner et remplacez-le par un masque propre après le déjeuner.
- Le masque doit être enlevé et jeté s'il est sale ou endommagé. S'il est déchiré, il peut être réparé et nettoyé par la suite.

2/day



## NETTOYAGE DU MASQUE

Après utilisation:

- Nettoyer le masque avec du savon et de l'eau chaude. Rincez soigneusement le masque pour éliminer les résidus de savon
- Nettoyer le masque avec du savon et de l'eau froide. Rincez soigneusement le masque pour éliminer les résidus de savon et repasser le masque après



Laissez le masque sécher pendant au moins 24 heures avant de le réutiliser.



Collectez et conservez les masques propres dans une poubelle ou un sac fermé portant l'étiquette "poubelle/sac pour masques propres".



---

## Appendice II – Informations sur les masques faciaux/masques respiratoires N95

**Masques faciaux/Masques chirurgicaux contre masques respiratoires N95** : Ce document recommande le port de masques respiratoires N95 comme meilleure pratique pour tous les visiteurs comprenant les employés, les touristes et les chercheurs, qui s'approchent de grands singes sauvages à une distance inférieure ou égale à 10 mètres. Compte tenu de la grande variété de masques disponibles sur le marché, dénommés « masques faciaux », « masques chirurgicaux » ou « masques respiratoires », le texte ci-dessous décrit les différences entre les types de masques et fournit des informations supplémentaires. Les informations sont adaptées d'éléments fournis par des réseaux spécialisés dans la santé humaine (CDC 2004; CDC 2006; Dreller *et al.* 2006; FDA 2009) et/ou de recommandations de vétérinaires spécialistes des grands singes (MGVP 2008; MGVP 2009).

**Masques faciaux** : un masque facial est disponible et se porte de manière à constituer une barrière physique entre la bouche et le nez du porteur et des contaminants potentiels dans l'environnement immédiat. Les masques faciaux peuvent être qualifiés de chirurgicaux, laser, d'isolement, dentaires ou médicaux. Les masques faciaux se trouvent en différentes épaisseurs et capacités de protection du porteur du contact de liquides. Ces propriétés peuvent aussi influencer la facilité pour le porteur de respirer à travers le masque ainsi que la capacité de protection du masque. Correctement porté, un masque a pour objectif de bloquer les gouttelettes à grandes particules (d'un diamètre supérieur à 50-100µm), les éclaboussures ou les postillons qui peuvent contenir des agents infectieux afin qu'ils ne parviennent pas à la bouche ou au nez du porteur. Les masques peuvent aussi réduire l'exposition d'autres personnes et/ou grands singes aux sécrétions respiratoires du porteur. Si un masque peut efficacement bloquer les éclaboussures et les gouttelettes en grandes particules, il ne permet ni de filtrer ni de bloquer des particules de très petites tailles en suspension qui peuvent se transmettre en toussant ou en éternuant. Les masques simples ne fournissent pas une protection totale car ils ne se portent pas de manière serrée sur le visage du porteur.

**Masques respiratoires N95** : S'il semble similaire au masque simple pour les non-spécialistes, un masque respiratoire N95 est un dispositif respiratoire de protection bien serré sur le visage et filtrant efficacement les particules en suspension y compris celles de très petite taille. L'appellation « N95 » signifie que les tests de laboratoire montrent que le masque respiratoire bloque au moins

95% des particules de très petite taille (inférieures à 10 µm) notamment celles en suspension produites directement par la toux ou l'éternuement. Les masques qui ont une note supérieure à N95, c'est-à-dire N99 ou N100, sont aussi acceptables car ils bloquent un pourcentage plus élevé de particules. Un masque respiratoire N95 doit être ajusté correctement, serré mais confortable, pour être efficace. Il est relativement simple de vérifier l'ajustement : à l'inspiration, le masque doit s'affaisser et à l'expiration, il ne doit y avoir aucune fuite autour du visage. Lorsqu'il est correctement ajusté, le masque respiratoire N95 a une meilleure capacité de filtration que les masques simples mais il n'élimine pas cependant tous les risques de contagion. Les masques respiratoires N95 ne conviennent pas aux enfants ou aux personnes ayant une pilosité faciale car ils ne peuvent pas être ajustés correctement. S'ils sont plus serrés, il faudrait faire plus d'effort pour respirer et ceci doit être expliqué au porteur avant l'utilisation. Certaines personnes souffrant de troubles respiratoires chroniques, cardiaques ou autres peuvent avoir des difficultés à porter les masques N95. Cependant, ce type de touriste ne sera sans doute pas intéressé par le tourisme de vision des grands singes, en particulier par des activités impliquant des randonnées difficiles. Certains modèles de N95 ont des valves d'expiration qui facilitent la respiration et aident à réduire l'accumulation de chaleur, mais ces modèles seront plus chers. Un type de masque respiratoire N95 appelée « duck-bill » laisse plus d'espace et a été testé par le MGVP (MGVP 2008) pour évaluer le confort et la réduction du brouillage de jumelles et de lunettes.

**Masques respiratoires chirurgicaux N95 :** Des masques respiratoires N95 sont vendus pour la construction ou d'autres situations poussiéreuses afin de protéger le porteur contre l'inhalation de particules nocives. Les masques respiratoires chirurgicaux N95 sont approuvés pour un usage médical et respectent des normes additionnelles pour des masques chirurgicaux. Ainsi, la meilleure pratique recommandée pour le tourisme de vision des grands singes est le port d'un « masque respiratoire chirurgical N95 ».

**Sources d'information sur les masques :** Des sites Internet d'information sur la santé publique fournissent d'autres informations sur les types de masques simples et respiratoires décrits ci-dessus. Une excellente source, comprenant des images des différents types de masques, décrivant en détail les facteurs liés à l'hôte, au pathogène et à l'environnement qui influencent le potentiel d'infection d'une particule peut être trouvé au site internet suivant : [www.flu.gov/professional/hospital/maskguidancehc.html](http://www.flu.gov/professional/hospital/maskguidancehc.html)

**Élimination des masques simples et respiratoires usagés :** les masques simples et respiratoires sont à usage unique. Les masques usagés doivent être placés dans un sac en plastique et transportés en-dehors de l'habitat du grand singe ou dans le camp de base et éliminés ensuite de manière hygiénique – s'ils sont à base de papier, ils peuvent être brûlés. Les employés doivent se laver les mains ou utiliser une lotion antiseptique après avoir manipulé les masques usagés.

**Achat de masques :** ce document a une portée mondiale et il est donc difficile de fournir ici une liste de fournisseurs de masques. Les réseaux d'appui vétérinaire et les ministères de santé publique devraient pouvoir fournir des directives sur les options d'achat de masques dans chaque région géographique.



Guide portant un masque chirurgical N95, Parc national des Virunga, RDC. Photo © Christina Ellis.